ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

CERD

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНВЕНЦИЯ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ ФОРМ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/60/CO/11
21 May 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ
Шестидесятая сессия
4-22 марта 2002 года

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ

Заключительные замечания Комитета по ликвидации расовой дискриминации*

Катар

1. Комитет рассмотрел девятый, десятый, одиннадцатый и двенадцатый периодические доклады Катара, представленные как один документ (CERD/C/360/Add.1) на своих 1503-м и 1504-м заседаниях (CERD/C/SR.1503 и 1504), состоявшихся 8 и 11 марта 2002 года, и на своем 1518-м заседании (CERD/C/SR.1518), состоявшемся 20 марта 2002 года, принял следующие заключительные замечания.

A. Введение

2. Комитет с удовлетворением отмечает доклад, представленный государством-участником, и дополнительную информацию, представленную делегацией Катара во время устного выступления. Он рад возобновить диалог с государством-участником, прерванный после 1993 года, когда Комитет рассмотрел восьмой периодический доклад Катара.

---

* Пожалуйста, обратите внимание, что условное обозначение CERD/C/ Session No./CO/… теперь будет заменять ранее использовавшееся условное обозначение CERD/C/304/Add…

3. Однако Комитет хотел бы подчеркнуть, что представленный доклад не полностью соответствует принятым им руководящим принципам. Он отмечает, что государство-участник не представило общую информацию ни в первой части доклада, ни в основном документе. Доклад также содержит недостаточно информации о том, как Конвенция применяется на практике.

B. Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует политические реформы, к проведению которых приступило государство-участник, и отмечает, в частности, пересмотр законодательства в части, касающейся гражданских свобод, отказ от цензуры печати, проведение в 1999 году первых выборов в Центральный муниципальный совет при всеобщем и равном голосовании и объявление о предстоящем создании выборного парламента.

5. Комитет с удовлетворением отмечает также, что государство-участник создало комитет по разработке постоянной конституции. Он отмечает, в частности, поступившую от делегации Катара информацию о том, что в этом комитете представлены все слои общества.

6. Комитет приветствует объявленное государством-участником намерение в ближайшем будущем ратифицировать Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах.

7. Комитет с удовлетворением отмечает представленное делегацией Катара заверение в том, что она передаст компетентным государственным органам рекомендацию Комитета о ратификации государством-участником поправок к пункту 6 статьи 8 Конвенции, принятых 15 января 1992 года на четырнадцатом Совещании государств-участников, и необходимость сделать заявление, предусмотренное статьей 14 Конвенции.

C. Вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

8. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность в связи с неоднократными утверждениями государства-участника о том, что ему нет необходимости принимать меры для осуществления статей 2, 3 и 4 Конвенции, поскольку в Катаре нет расовой дискриминации. Комитет хотел бы подчеркнуть, что государства-участники должны согласно Конвенции принимать законодательные, судебные, административные и иные меры для проведения в жизнь ее положений даже при видимом отсутствии расизма.

9. Хотя и отмечая, что временная конституция, а также положения исламского шариата - главного источника катарского законодательства - запрещают расовую дискриминацию, Комитет считает, что простое провозглашение общего принципа недопустимости дискриминации в конституции является недостаточным способом реагирования на требования Конвенции. Комитет рекомендует государству-участнику принять законодательство, отвечающее требованиям статей 2, 3 и 4 Конвенции. В связи с этим Комитет обращает внимание государства-участника на свои рекомендации I, II, VII и XV и подчеркивает предупредительную значимость законов, прямо запрещающих расовую дискриминацию и пропаганду расизма. Он выражает надежду, что в своем следующем периодическом докладе государство-участник сообщит о работе, проделанной в этом направлении.

10. Что касается права на равенство перед судом, то Комитет отмечает подробные сведения, представленные делегацией, о проводимой судебной реформе, направленной на создание единой судебной системы, обеспечивающей осуществление нового законодательства, в частности в области гражданского, торгового и уголовного права. Он хотел бы знать, есть ли, учитывая нынешнее состояние законодательства, у неграждан и немусульман, подвергающихся дискриминации и имеющих право обращаться в гражданский суд, возможность передавать свои дела и на рассмотрение судов исламского шариата. Комитет хотел бы также знать, насколько широко может применяться Конвенция в гражданских и шариатских судах и какие нормы шариата соответствуют требованиям Конвенции. Он хотел бы получить больше информации о взаимосвязи между временной конституцией 1972 года, в частности ее статьей 9, гарантирующей равенство перед законом, и принципами шариата как источника права.

11. Комитет отмечает предоставленную делегацией информацию об условиях приобретения гражданства Катара. Тем не менее он озабочен разграничением, проводимым статьей 3 Закона № 3/1963 с внесенными в него Законом № 3/1969 изменениями, между гражданами арабских стран и другими лицами, в том что касается срока их постоянного проживания в Катаре, после которого они могут подавать заявление о натурализации. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность изменения этого положения таким образом, чтобы оно соответствовало статье 5 d) iii) Конвенции. Он хочет также получить больше информации о порядке приобретения гражданства детьми от смешанных браков.

12. Комитет с обеспокоенностью отмечает разграничение, проводимое между гражданами по рождению и натурализованными гражданами, в том что касается поступления на государственную службу и получения других видов работы, а также права на участие в голосовании и выставление своей кандидатуры на выборах. Комитет

считает, что дополнительные условия, сопутствующие осуществлению этих прав натурализованными гражданами, несовместимы со статьей 5 c) и e) i) Конвенции. Он рекомендует государству-участнику привести свое законодательство в соответствие со статьей 5 Конвенции. Он просит также государство-участник представить в его следующем периодическом докладе информацию о числе натурализованных лиц в Катаре и их гражданстве до натурализации.

13. Была выражена озабоченность в связи с тем, что заключение брака между гражданами Катара и иностранцами подлежит предварительному утверждению министром внутренних дел. Комитет просит государство-участник привести в его следующем периодическом докладе причину подобного ограничения права на вступление в брак и выбор супруга и хотел бы получить дополнительную информацию о сфере применения этого ограничения.

14. Комитет с озабоченностью отмечает также, что государство-участник, по-видимому, не гарантирует свободу вступления в брак между гражданами и негражданами, если последние не являются гражданами государств - членов Совета сотрудничества стран Персидского залива. Подобное разграничение по признаку национальной принадлежности, на взгляд Комитета, не соответствует статье 5 d) iv) Конвенции.

15. Комитет отмечает, что законодательство государства-члена, в принципе, не позволяет верующим разных религий получать наследство друг от друга; однако из разъяснений делегации ему стало известно, что мусульманин может составить завещание в пользу немусульманина. Комитет подчеркивает, что подобное положение не должно приводить к тому, что некоторые категории лиц будут лишаться права на наследство, как того требует статья 5 d) iv) Конвенции. Комитет просит государство-участник включить в его следующий доклад более полную информацию по этому вопросу.

16. Члены Комитета отметили, что иностранцы, покидающие территорию государства-участника, должны представлять гарантию или свидетельство. Комитет хотел бы знать, на всех ли иностранцев распространяется это требование.

17. Комитет отмечает, что, как правило, иностранцам не разрешается владеть в Катаре недвижимым имуществом, не считая случаев, когда не превышаются определенные пределы. Комитет хотел бы получить больше информации об этих пределах.

18. Что касается образования, то Комитет с удовлетворением отмечает, что существуют многочисленные школы, управляемые иностранными гражданами и предлагающие различные учебные программы. В связи с этим Комитет просит включить в следующий

доклад больше информации о том, насколько широк и каков по характеру контроль министра образования над учебными программами в этих школах и как осуществляется интеграция этих школ в национальную систему школьного образования.

19. Комитет рекомендует государству-участнику ввести учебные программы по правам человека и взаимопониманию между этническими группами, рассчитанные на сотрудников правоохранительных органов, в том числе полицейских, военнослужащих и служащих тюрем, а также работников судебной системы.

20. С удовлетворением отмечая, что меньшинства имеют право отправлять свои религиозные обряды, Комитет изъявляет желание получить дополнительную информацию об ограничениях этого права, исходя из необходимости поддержания общественного порядка или соблюдения исламских заповедей.

21. Комитет особо отметил заверения делегации государства-участника в том, что закон гарантирует всем трудящимся равное положение. Однако он хотел бы получить больше информации о практическом осуществлении этого принципа, учитывая, в частности, высокую долю рабочих-мигрантов в Катаре. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад статистические данные в разбивке по национальному происхождению мигрантов, которые позволят лучше понять экономическое и социальное положение лиц, не являющихся гражданами Катара, в зависимости от гражданства или этнической принадлежности.

22. Комитет просит государство-участник включить в его следующий периодический доклад информацию о работе по созданию национального учреждения, занимающегося правами человека, и более подробно осветить вопрос о том, кто, как предполагается, будет входить в состав этого учреждения, каковы будут его мандат и статус. В связи с этим он обращает внимание государства-участника на Парижские принципы, содержащиеся в приложении к резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи.

23. Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание соответствующие части Дурбанской декларации и Программы действий при осуществлении Конвенции в рамках внутренней правовой системы, в частности в том, что касается статей 2-7 Конвенции, и включить в его следующий периодический доклад информацию о планах действий и других мерах, принимаемых для осуществления Дурбанской декларации и Программы действий на национальном уровне.

24. Комитет рекомендует как можно шире распространить текст Конвенции и его собственные заключительные замечания. Он с удовлетворением отмечает заявление делегации о том, что катарская телевизионная компания "Аль-Джезира" может сыграть важную роль в распространении сведений о Конвенции и работе Комитета в арабском мире.

25. Государству-участнику предлагается включить в его следующий периодический доклад конкретную информацию о составе населения, в том числе о его этнических и демографических характеристиках.

26. Комитет рекомендует государству-участнику представить его тринадцатый периодический доклад вместе с четырнадцатым докладом, подлежащим представлению 21 августа 2003 года, в качестве обновленного доклада, освещающего все вопросы, затронутые в настоящих заключительных замечаниях.